

Journal of French Language Studies

Note aux auteurs

Les propositions d'articles et la correspondance doivent être envoyées à :

Professor Florence Myles
School of Modern Languages
Newcastle University
Old Library Building
Newcastle upon Tyne
NE1 7RU
England, UK
E-Mail: jfls@newcastle.ac.uk

Les ouvrages et comptes-rendus doivent être envoyés à:

Dr David Hornsby
School of European Culture and Languages
University of Kent
Cornwallis Building
Canterbury
Kent
CT2 7NF
England UK
E-Mail: d.c.hornsby@kent.ac.uk

Les langues du *JFLS* sont l'anglais et le français. Les auteurs sont invités à soumettre articles et comptes-rendus dans leur langue première. Aucun article présenté au *JFLS* n'aura ni été soumis simultanément pour une évaluation à une autre revue scientifique, ni fait l'objet d'une publication préalable ailleurs.

COPYRIGHT

Les auteurs doivent obtenir eux-mêmes les autorisations de citation lorsqu'elles sont soumises à copyright. Il sera demandé aux auteurs dévolution de copyright au profit de Cambridge University Press, sous des conditions à préciser.

PRÉPARATION DES MANUSCRITS

1. Les propositions d'articles doivent être soumises sous forme électronique, logiciel Microsoft Word, accompagnée d'un imprimé rigoureusement conforme à la version informatisée. (La voie électronique permet une évaluation internationale plus

rapide.) **La longueur des articles est habituellement comprise entre 6000 et 8000 mots.** L'auteur indiquera à la fin le nombre approximatif de mots. Les propositions de comptes-rendus doivent être soumises en **deux** exemplaires papier, ou sous forme électronique. On se bornera au nombre de mots spécifié au préalable. Les manuscrits soumis, tant d'articles que de comptes-rendus, sont définitifs et les épreuves ne doivent pas donner lieu à des révisions d'auteur.

2. Établis sur papier A4 (ou de format équivalent), les manuscrits auront double interligne et les marges ne seront pas inférieures à 4 cm (1.5 pouces).
3. Les manuscrits d'articles seront accompagnés d'un résumé d'environ 100 mots présentant le contenu conceptuel de la contribution. Le résumé en double interligne sera présenté sur feuille séparée.
4. Pour les articles comme pour les comptes-rendus, tous les paragraphes sauf le premier commencent par un retrait. Il n'y a pas d'espace particulier entre les paragraphes. Les paragraphes ne sont pas numérotés.
5. Les citations sont introduites par des guillemets simples, les double guillemets n'étant utilisés que pour les citations à l'intérieur de citations. Les citations de plus de 60 mots environ seront disjointes du texte et décalées de la marge gauche. Elles sont présentées sans guillemet.
6. Les tableaux, figures et graphiques, à l'exclusion des simples règles, exemples et formules, seront présentés chacun sur feuille séparée. Ils seront numérotés en continu de façon appropriée 'Figure 2', 'Tableau 4'. Dans le texte, on y renverra par ce numéro et jamais par une formule du genre 'voir la figure suivante'.
7. Pour indiquer les caractères **gras**, *italiques* ou les PETITES MAJUSCULES, il est acceptable d'utiliser les fonctions du logiciel, pourvu que le recours à celles-ci soit systématique. Autrement, l'indication d'italique sera notée par un soulignement simple, le gras par un soulignement ondulé, les petites majuscules par un soulignement double. On ne mélangera pas les deux systèmes.
8. Autant que possible, les transcriptions phonétiques seront conformes à l'Alphabet Phonétique International (API/IPA). Elles n'excéderont pas en étroitesse ni en précision ce qui est absolument nécessaire à l'analyse présentée.
9. On évitera les allusions sexistes et autrement blessantes.
10. Lorsqu'un article a été accepté, il est souhaitable que l'auteur fournisse une copie de la version finale sous forme électronique, logiciel Microsoft Word, en plus de la version finale papier. L'éditeur se réserve la possibilité de faire établir lui-même le manuscrit si la version électronique fournie se révèle inadéquate.

RÉFÉRENCES

1. **On évitera, autant que faire se peut, les notes infrapaginales.**

2. Pour les citations et références, on indiquera dans le corps du texte le nom de l'auteur, la date de publication et les numéros de pages entre parenthèses (Dupont, 2002: 56-58). Lorsque cela est nécessaire, on distinguera les publications d'un même auteur et d'une même année par des lettres minuscules (a, b, c) placées après la date. Les références multiples seront ordonnées par date et séparées par des point-virgules. Pour les co-auteurs, on utilisera 'et' et non '&'.
3. La liste complète des références citées, présentée en ordre alphabétique de nom d'auteur et en double interligne, sera jointe à la fin de l'article. On indiquera le lieu de publication ainsi que l'éditeur. Les titres de livres, articles et comptes-rendus seront complets et développés conformément aux exemples ci-dessous:

Adam, J.-M. (1999). *Linguistique textuelle: des genres de discours aux textes*. Paris: Nathan.

Balibar-Mrabti, A. (dir.) (1997). *La Synonymie*. = *Langue Française* 128. Paris: Larousse.

Basset, P., Amelot, A., Vaissière, J. et Roubeau, B. (2001). Nasal airflow in French spontaneous speech. *Journal of the International Phonetic Association*, 31: 87-99.

Bentolila, F. (1988). Autour du verbe. *La Linguistique*, 24.1: 3-141.

Bilger, M. (2001). Retour sur 'le futur' dans les corpus de français parlé. *Recherches sur le Français Parlé*, 16: 177-188.

Brugmann, K. (1906). *Grundriss der vergleichenden Grammatik der indogermanischen Sprachen*, 2^{ième} éd., vol. 2, 1^{ère} partie. Leipzig: Trubner.

Johnson, K. (2000). Grammaticalization chains and French complex-inversion. Dans: S. N. Dworkin et D. Wanner (dir.), *New Approaches to Old Problems*. Amsterdam: Benjamins, pp. 183-198.

Kaye, A. S. (2003). Compte-rendu de: I. Fónagy, *Languages Within Language*. *Language*, 79: 652.

Weidenbusch, W. (1993). *Funktionen der Präfigierung: präpositionale Elemente in der Wortbildung des Französischen*. (Beiheft zur Zeitschrift für Romanische Philologie, 247). Tübingen: Niemeyer.

ÉPREUVES

Les premières épreuves seront envoyées aux auteurs, ou aux personnes désignées par eux. Les épreuves corrigées seront retournées sous trois jours, par avion si nécessaire, à l'éditeur chargé de la production du numéro. Les auteurs de comptes-rendus ne corrigent pas d'épreuves.

TIRES A PART

Vingt-cinq tirés à part gratuits sont envoyés aux auteurs d'articles publiés, à répartir entre les co-auteurs éventuels. Des tirés à part supplémentaires peuvent être achetés si la commande est faite au moment des épreuves. Les auteurs de comptes-rendus reçoivent un seul tiré à part.

(Dernière mise à jour Decembre 2008)